

Nikon

Uživatelská příručka

Lite•Touch Zoom120 ED

Lite•Touch Zoom120 ED QD

Vítejte mezi uživateli aparátu Lite Touch Zoom 120 ED/LiteTouch Zoom 120 ED QD.

Před použitím aparátu si pečlivě prostudujte tuto příručku a mějte ji po ruce, dokud si nebudete zcela jisti, že aparát bezpečně ovládáte.

Charakteristika tohoto aparátu:

- 35mm (kinofilmový) kompaktní aparát s vestavěným 3,5x zoomovým objektivem s ohniskovou délkou od 38 do 120mm (☞ s. 21)
- Objektiv Nikon s ED sklem (mimořádně nízký rozptyl) s nízkou chromatickou aberací a dvěma asférickými čočkami s vysokým kontrastem a rozlišením (☞ s. 32)
- Očnice hledáčku, která se nezamlží, ani když na ni dýcháte (☞ s. 17)

Symby, používané v této příručce

🔔 : Zkontrolujte si, zda zde nejsou nějaká doporučení nebo omezení

✍ : Poznámky a upozornění, podle kterých máte postu-povat

⊕ : Doplnující výklad

☞ : Odkaz na stranu

Příslušenství

(Dodáváno s aparátem)

Popruh

Doplňkové příslušenství

- Pouzdro na aparát CS-L23
(Do vnitřní kapsy lze ukládat dálkové ovládání)
- Dálkové ovládání ML-L1 (☞ s. 39)
- Pouzdro na dálkové ovládání CML-L1

Připojení popruhu

Připojte popruh podle obrázku na s. 3 vlevo.

Upravte délku popruhu pomocí přezky (obr. s. 3 vpravo).

Aparát si nyní můžete zavěsit kolem krku (obr. s. 3 dole).

Obsah

Fotografujeme snadno a rychle	6
Popis aparátu	8 - 10
Tělo	8 - 9
Panel LCD	10
Ukazatele v hledáčku	11

1 Přípravy

Založení baterie	12
Zapnutí aparátu	13
Ověření stavu baterie	13
Založení filmu	14

2 Základní operace

Tisk data/času na fotografii (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)	16
Dioptrická úprava	17
Správné držení aparátu	18
Práce se spouští	19
Volba panoramatického režimu (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)	20
Zoomování	21
Fotografování	24
Převíjení filmu	24
Vyjmutí filmu	25

3 Pokročilé techniky fotografování

Když je hlavní objekt mimo střed	26
Objekty, na které se zaostřuje obtížně	28
Fotografování detailů	29
Fotografování s bleskem	30
Automatický záblesk	32
Zrušení práce blesku	33
Úmyslný záblesk	34
Fotografování za tmy	35
Potlačení efektu "červených očí"	36
Používání samospouště	38
Používání dálkového ovládání (doplňkového)	39
Fotografování vzdáleného objektu či krajiny skrz okno	40

4 Doplňkové informace

Úprava data a času (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)	31
Potíže a jejich odstraňování	42
Jak pečovat o aparát	44
Specifikace	46
Pravidla bezpečného používání aparátu	48

Fotografujeme snadno a rychle

Stručný návod k použití

Chcete-li použít aparát bez přípravy, postupujte následujícím způsobem.

Podrobnější instrukce najdete na stránkách, uvedených v závorce.

- 1. Založte baterii.** (☞ s. 12)
obr. 1, s. 6
- 2. Zapněte aparát.** (☞ s. 13)
obr. 2, s. 6
- 3. Založte film.** (☞ s. 14, 15)
obr. 3, s. 6
- 4. Zvolte standardní nebo panoramatický režim (pouze Lite Touch ZoomED QD).** (☞ s. 20)
obr. 4, s. 6
- 5. Stiskněte tlačítko Zoom a zkomponujte záběr.** (☞ s. 21)
obr. 5, s. 7
- 6. Lehce stlačte spoušť.** (☞ s. 19)
obr. 6, s. 7
- 7. Zkontrolujte si zelenou LED kontrolku a fotografujte.**
(☞ s. 23)
obr. 7, s. 7
Když film doběhne na konec role, automaticky se převine. Poté jej vyndejte. (☞ s. 25)

Udělejte si několik zkušebních snímků.

Před fotografováním významných událostí si nejprve udělejte několik zkušebních snímků, abyste se seznámili s aparátem a všemi jeho vlastnostmi.

Nikon nenese odpovědnost za poruchy, způsobené používáním aparátu Lite Touch Zoom 120ED/Lite Touch Zoom 120ED QD jinak, než jak je popsáno v této příručce.

Popis aparátu (tělo)

s. 8 vlevo, shora dolů

Okénko autofokusu

Okénko hledáčku

Čidlo expozimetru

Blesk (☞ s. 30, 31)

Tlačítko MODE/SEL*

Volba data/času (☞ s. 16)

Nastavení data/času (☞ s. 41)

Tlačítko ADJ* (☞ s. 41)

Panel LCD (☞ s. 10)

Tlačítko zábleskového režimu (☞ s. 30-35)/ostření na nekonečno (☞ s. 40)

Tlačítko převíjení uprostřed role (☞ s. 24)

* Pouze Lite Touch Zoom 120ED QD

s. 8 vpravo

Objektiv

Pomocný paprsek autofokusu/lampa potlačení červených očí (☞ s. 36, 37)/lampa samospouště (☞ s. 38)

Senzor dálkového ovládání (☞ s. 39)

Posuvná krytka (vypínač) (☞ s. 13)

Spoušť (☞ s. 19)

Tlačítko potlačení červených očí (☞ s. 36,37)/samospouště (☞ s. 38)/dálkového ovládání (☞ s. 39)

s. 9 vlevo

Zelená LED kontrolka (☞ s. 11, 23)

Oranžová LED kontrolka (☞ s. 11, 31)

Očnice hledáčku (☞ s. 11)

Knoflík dioptrické úpravy (☞ s. 11)

Spínač západky zadní stěny aparátu (☞ s. 14)

s. 9 vpravo

Přepínač Panorama*

Tlačítka zoomu (☞ s. 21)

Okénko pro kontrolu kazety filmu

Víčko bateriové komory (☞ s. 12)

Závít stativu (☞ s. 33, 35, 38, 39)

Panel LCD

Lite Touch Zoom 120ED

(obr. s. 10 nahoře)

Ukazatel ostření na nekonečno (☞ s. 40) – nahoře uprostřed

Ukazatel potlačení červených očí (☞ s. 36, 37) – nahoře vlevo

Ukazatel nízkého napětí baterie (☞ s. 13) – nahoře vpravo

Ukazatel zábleskového režimu (☞ s. 30-35) – dole vlevo

Počítadlo políček (☞ s. 15) – dole vpravo

Ukazatel samospouště (☞ s. 38)/dálkového ovládání (☞ s. 39)

– dole uprostřed

Lite Touch Zoom 120ED QD

(obr. s. 10 dole)

Ukazatel data/času (☞ s. 16, 41) – nahoře vpravo

Ukazatel zábleskového režimu (☞ s. 30-35) – dole vlevo

Ukazatel potlačení červených očí (☞ s. 36, 37) – dole vlevo

Ukazatel ostření na nekonečno (☞ s. 40) – dole vlevo

Ukazatel záznamu údajů (☞ s. 16) – nahoře vpravo

Ukazatel nízkého napětí baterie (☞ s. 13) – nahoře vpravo

Počítadlo políček (☞ s. 15) – dole vpravo

Ukazatel samospouště (☞ s. 38)/dálkového ovládání (☞ s. 39)

– dole vpravo

Pro názornost jsou na obrázku uvedeny všechny ukazatele.

Ukazatele v hledáčku

Na obr. s. 11 je uveden standardní (nahore) a panoramatický obraz v hledáčku (pouze Lite Touch ZoomED QD)

❶ Značky paralaxní kompenzace (☞ s. 29)

Pro fotografování detailů na vzdálenost kratší než 1m.

❷ **Rámeček autofokusu** (☞ s. 22)

Umístěte hlavní zaostřovaný objekt do středu tohoto rámečku.

❸ Oranžová LED kontrolka (☞ s. 31)

Při dobíjení pomalu bliká a rozsvítí se, když je blesk připraven vyzářit.

Pokud zatlačíte vysunutý blesk, rychle bliká na výstrahu.

4 Zelená LED kontrolka (☞ s. 23)

Rozsvítí se, když zaostřeno. Pokud nelze správně zaostřit, bliká.

Bliká pomalu, pokud je při fotografování detailů objekt blíže, než

cca 0,75 s 38mm v širokoúhlé poloze nebo cca 0,8m se 120mm v

teleobjektivové poloze.

Založení baterie

🔋 Typ baterie

Do tohoto aparátu použijte jednu 3V lithiovou baterii CR123A nebo DL123A.

1. Otevřete víčko bateriové komory. (obr. 1, s. 12)

☉ Uvolněte západku a odklopte víčko ve směru šipky na obr. 1.

2. Založte novou baterii. (obr. 2, s. 12)

☉ Zkontrolujte si správné nastavení pólů a vložte baterii podle obr. 2 na s. 12.

3. Zavřete víčko bateriové komory (obr. 3, s. 12).

☉ Víčko pevně zatlačte, aby zaklaplo.

🔧 Při výměně baterie se resetují vestavěné hodiny. Nezapomeňte znovu nastavit datum a čas. (☞ s. 41)

Zapnutí aparátu

🔧 Odsuňte krytku.

☉ Odsunutím krytky ve směry šipky (obr. s. 13, nahoře) se aparát zapne, vestavěný blesk vyskočí a objektiv se roztáhne do širokoúhlé polohy.

🔧 Krytku odsunujte až do zaklapnutí.

🔧 Při zasouvání nejprve krytku posuňte o kousek, aby se objektiv začal zatahovat. Teprve když je zcela zatažen, pomalu krytku posuňte až do konce.

Ověření stavu baterie

Zkontrolujte ukazatel nízkého napětí baterie (symbol poloprázdné baterie) na panelu LCD.

Na obr. s. 13 dole vidíte panel LCD aparátů Lite Touch Zoom 120ED a Lite Touch Zoom 120ED QD.

- ☉ Pokud je baterie dostatečně nabitá, tento ukazatel se nezobrazuje.
- ☉ Pokud symbol poloprázdné baterie bliká nebo se na LCD neobjevují žádné ukazatele, je baterie vyčerpaná. Vyměňte ji za novou.
- ✍ Před fotografováním si vždy zkontrolujte stav baterie.
- ✍ Doporučuje se mít vždy u sebe náhradní baterii, protože nemusí být všude k dostání.

Založení filmu

O 35mm filmu (kinofilmu)

Na obr. s. 14 nahoře vlevo vidíte obal kinofilmu s označením umístění údajů o počtu políček, citlivosti a kódu DX.

Na obr. vpravo je kazeta filmu s označením umístění kódu DX.

- ☉ Do tohoto aparátu používejte DX kinofilm.
- ☉ U filmu s kódem DX se citlivost nastavuje automaticky.
- ☉ Automaticky se nastavují filmy ISO 50, 100, 200, 400, 800, 1600 a 3200.
- ☉ Při použití filmu bez kódu DX se citlivost automaticky nastaví na ISO 100.

✍ Při zakládání/vyjímání filmu se vyhýbejte přímému slunci.

Doporučený film

Doporučuje se používat film ISO 400, který zajišťuje dobré výsledky při fotografování s bleskem a poměrně dobře se vyrovnává s otřesy aparátu.

1. Otevřete zadní stěnu aparátu (obr. 1, s. 14).

- ☉ Posuňte západku krytu ve směru šipky (1) a odklopte zadní stěnu (2).

2. Vložte kazetu s filmem (obr. 2, s. 14).

3. Vytáhněte zavaděč filmu k červené značce (obr. 3, s. 15).

- ☉ Přidržte kazetu a ujistěte se, že je film správně napnutý a nasazený na zoubcích (obr. s. 15, uprostřed).

4. Zavřete zadní stěnu aparátu a zkontrolujte si, že byl film založen správně.

- ☉ Jakmile zavřete zadní stěnu aparátu, film se automaticky posune ne první políčko. Dokud zakládání neskončí, bliká na panelu LCD "- -".
- ☉ Po správném založení filmu se po zapnutí aparátu objeví na počítadle políček ukazatele, které vidíte na obr. 4, s. 15 – vlevo Lite Touch Zoom 120ED, vpravo Lite Touch Zoom 120ES QD.
- ✍ Jestliže na počítadle políček bliká "E", byl film založen nesprávně. Odklopte zadní stěnu a založte film znovu.

Tisk data/času na fotografii

(Pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)

Stisknutím tlačítka MODE/SEL zvolte ukazatel data/času (obr. s. 16, nahoře).

Rok se zobrazuje jako dvojčíslí, čas se zobrazuje a tiskne ve 24-hodinovém cyklu. Příklad na horním obrázku na s. 16 ukazuje datum 1.2.2000.

- ☉ Písmeno "M" se objevuje jako ukazatel nad číslem měsíce, ale na fotografii se nevytiskne.
- ☉ S každým stisknutím tlačítka MODE/SEL se ukazatel mění v níže uvedeném pořadí (schéma s. 16, uprostřed):

Rok/měsíc/den	Den/hodina/minuta	Bez tisku
• 00 3 1	• 1 15:30	• -----
Měsíc/den/rok	Den/měsíc/rok	
3 1 00	• 1 3 00	

- ☉ Když se na LCD objeví PRINT, datum/čas se vytisknou na fotografii.
- ☉ Pokud nechcete tisknout datum/čas, nastavte "- - - - -" (bez tisku).

Umístění vytištěného data/času

- ☉ Umístění vytištěného údaje na panoramarický i standardní formát vidíte na obr. s. 16 dole.
- ✍ Vytištěný časový údaj může být špatně čitelný, je-li umístěn na:
 - * Bílém nebo jasném pozadí
 - * Oranžovém nebo žlutém pozadí.

Dioptrická úprava

Otáčejte knoflíkem dioptrické úpravy (obr. s. 17).

- ☉ Pokud je obraz v hledáčku nezřetelný, upravte si vidění otáčením knoflíku dioptrické úpravy.

Upozornění:

Při provádění dioptrické úpravy dávejte pozor, abyste si neporanili prstem oko.

O nezamřovací hledáčku

Hledáček tohoto aparátu je vybaven očnicí se speciální povrchovou úpravou, která snižuje nebezpečí jejího zamřzení či opocení i v případě, že na ni dýcháte.

✍ Případné šmouhy z očnice jemně otřete suchou, měkkou látkou (např. utěrkou na objektivy). Netlačte na očnici, mohli byste ji poškodit.

Správné držení aparátu

Držte aparát pevně

- <V horizontální poloze>
- ☉ Zapřete si lokty o hrudník a držte aparát oběma rukama (obr. s. 18, nahoře).

- <Ve vertikální poloze>
- ☉ Ujistěte se, že je blesk nahoře (obr. s. 18, uprostřed).

✍ Dávejte pozor, abyste si nezaclonili okénko autofokusu nebo blesk prsty, vlasy nebo popruhem aparátu.

✍ Dávejte pozor, abyste netlačili na blesk, když je ve vysunutém poloze.

Spoušť

1. Lehce stlačte spoušť a ověřte si, že se rozsvítila zelená LED kontrolka (obr. 1, s. 19).

- ⊙ Při lehkém stisknutí tlačítka aparát zaostří a exponuje a zelený LED se rozsvítí.
- ⊙ Dokud držíte spoušť lehce stlačenou, je ostření zablokováno (Blokování ostření ☞ s. 16).

2. Stiskněte spoušť nadoraz (obr. 2, s. 19).

- ✍ Při prudkém stisknutí spouště může dojít k otřesu aparátu. Proto ji vždy stlačujte pomalu.

Volba panoramatického režimu

(Pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)

🔍 Co je panoramatický režim?

V panoramatickém režimu jsou oříznuty horní a dolní část rámečku, takže se exponuje oblast o rozměrech cca 13 x 36mm, výsledná fotografie má velikost cca 89 x 254mm.

■ Posunutím spínače zvolte režim Panorama (obr. s. 20. nahoře).

Když posunete spínač doleva, objeví se písmeno "P" a zvolí se panoramatický režim. Když je spínač vpravo, pracuje aparát ve standardním režimu.

Na s. 20 dole vidíte ukázky fotografií, pořízených ve standardním a panoramatickém režimu.

- ⊙ Datum/čas lze vytisknout i v panoramatickém režimu (☞ s. 16).
- ✍ V porovnání s fotografiemi standardního formátu může být vyvolání a výroba panoramatických fotografií časově náročnější a dražší.

Upozornění:

Při práci se spínačem Panorama nedržte aparát blízko obličeje, abyste předešli případnému poranění oka.

Zoomování

■ Stlačováním spínače zoomu zkomponujete záběr.

- ⊙ Stlačte spínač buď ve směru značky teleobjektivového (120mm) nebo širokoúhlého (38mm) záběru (obr. s. 21, nahoře).
- ⊙ Po nastavení požadovaného typu záběru sundejte prst ze spínače.
- ✍ Pokud aparát nepoužijete po déle, než dvě minuty, objektiv se automaticky zasune do širokoúhlé polohy.

S. 21 uprostřed: ukázka záběru teleobjektivem
dole: ukázka širokoúhlého záběru.

Fotografování

Tento aparát používá velice přesný systém pasivního autofokusu, který umožňuje snadné zaostřování a ostré fotografie i vzdálených scén nebo objektů přes sklo.

1. Umístěte rámeček autofokusu na hlavní objekt (obr. 1, s. 22)

- 🔍 Pokud se hlavní objekt nachází mimo rámeček autofokusu: Zaostřete pomocí blokování ostření (☞ s. 26).

2. Lehce stlačte spoušť (obr. 2, s. 22).

🔍 Rozsvícený/blikající zelený LED

Po zaostření se zelená LED kontrolka rozsvítí. Pokud objekt není zaostřený, kontrolka bliká pomalu nebo rychle.

- **Pomalé** blikání znamená, že je objekt příliš blízko. Chcete-li zaostřit, odstupejte od objektu na vzdálenost větší, než: 38mm širokoúhlá poloha: cca 0,75m 120mm teleobjektivová poloha: cca 0,8m.
- **Rychlé** blikání znamená, že se na objekt obtížně zaostřuje. Zablokujte ostření (☞ s. 26).

3. Pomalu stlačte spoušť nadoraz (obr. 3, s. 23).

- ⊙ Je-li objekt tmavý nebo v protisvětle, v režimu automatického záblesku vyzáří blesk automaticky.
- ✍ Prudké stlačení spouště může způsobit otřes aparátu.
- ✍ Když zrovna aparát nepoužíváte, zavřete krytku, abyste nevyčerpávali baterii.

Převíjení filmu

■ Film se převíjí automaticky

- ⊙ Po doběhnutí na konec role se film automaticky převine.
- ⊙ Při převíjení se počítadlo políček točí pozpátku. Když převíjení skončí, "E" na počítadle asi 20 sekund bliká a potom zůstane rozsvícené.
- ⊙ Pokud se vyčerpá baterie a film se uprostřed převíjení zastaví, lze v něm pokračovat ihned po výměně baterie.
- ✍ Neotevírejte zadní kryt aparátu, dokud "E" nezačne blikat.

■ Převíjení filmu uprostřed role (obr. s. 24)

Stiskněte tlačítko předčasného převíjení špičatým nástrojem, např. popisovací tužkou.

- ⊙ Jakmile se film začne převíjet, můžete tlačítko pustit.

Vyjímání filmu

1. Ověřte si, že převíjení skončilo (musí svítit "E") (obr. 1, s. 25).

2. Odklopte zadní stěnu aparátu a vyndejte film (obr. 2, s. 25).

Když je hlavní objekt mimo střed záběru

Fotografování se zablokovaným ostřením

Když se zaostřovaný objekt nalézá mimo rámeček autofokusu ve středu obrazu, použijte blokování ostření, které vám umožní změnit kompozici záběru.

1. Zkomponujte záběr. (obr. 1, s. 26).

- ☉ Pokud uvolníte závěrku v situaci jako je na této fotografii, kdy je hlavní objekt mimo rámeček autofokusu, bude pozadí zaostřené, ale hlavní objekt nikoli. V takovém případě dočasně zablokuje ostření na hlavním objektu a změňte kompozici záběru.

2. Zaostřete na hlavní objekt. (obr. 2, s. 26)

- ☉ Umístěte rámeček autofokusu na hlavní objekt a lehce stlačte spoušť.
- ☉ Jakmile je zaostřeno, rozsvítí se zelená LED kontrolka a dokud lehce stlačujete spoušť, je ostření zablokováno.

☞ Neměňte vzdálenost objektu od aparátu.

Dokud svítí zelený LED, je ostření zablokováno. Neměňte vzdálenost od objektu.

3. S lehce stlačenou spouští změňte kompozici záběru a poté stiskněte spoušť nadoraz (obr. 3, s. 27).

Objekty, na které se zaostřuje obtížně

Následující objekty může být obtížné zaostřit (ukázky na s. 28). Zaostřete na jiný objekt ve stejné vzdálenosti od aparátu, zablokujte ostření (☞ s. 26), změňte kompozici záběru a fotografujte.

- Málo kontrastní objekty, jako je modrá obloha nebo lesklé objekty, jako jsou karosérie aut nebo vodní hladina.
- Objekty s pravidelnými a opakujícími se vzory.
- Scény s objekty, které jsou v rámečku autofokusu, ale v různé vzdálenosti.
- Objekty v silném protisvětle nebo s lesklým pozadím

Fotografování detailů

☞ **Minimální vzdálenost objektu od aparátu je buď cca 0,75m nebo v teleobjektivovém nastavení cca 0,8m.** Chcete-li fotografovat např. květ v co největší velikosti, můžete se k němu přiblížit až na cca 0,75m v širokoúhlé poloze nebo cca 0,8m v nastavení na teleobjektiv.

- ☉ Většího obrazu dosáhnete, když je spínač zoomu nastaven na teleobjektiv.

1. Zkomponujte záběr na ploše, vymezené značkami paralaxní kompenzace (obr. 1 na s. 29: vlevo standardní, vpravo panoramatický formát).

- ☞ Na fotografii se zobrazí šrafovaná oblast (//////). Značky paralaxní kompenzace využijte v případech, kdy je vzdálenost objektu od aparátu větší, než 1m.

2. Ověřte si, že se rozsvítí zelená LED kontrolka a fotografujte (obr. 2, s. 29)

- ☞ Je-li objekt při nastavení na širokoúhlý záběr blíže, než cca 0,75m nebo u nastavení na teleobjektiv blíže, než 0,8m, zelený LED výstražně bliká. Vzdalujte se od objektu, dokud blikat nepřestane.

Fotografování s bleskem

Volba zábleskového režimu

- ☉ Jeden z pěti zábleskových režimů si zvolíte tlačítkem se značkou hory/blesk (obr. s. 30). S každým stisknutím tlačítka se budou režimy měnit v pořadí, uvedeném pod obrázkem na s. 30.

AUTO ☞: Automatický záblesk (☞ s. 32)

Blesk vyzáří automaticky při nedostatečném osvětlení nebo když je objekt v protisvětle.

hory/přeškrtnutý blesk: Ostření na nekonečno (☞ s. 40)

Lepší zaostření na vzdálené scény nebo krajinu.

přeškrtnutý blesk: Zrušený záblesk (☞ s. 33)

Umožňuje zrušit záblesk v situacích, kdy by blesk normálně automaticky vyzářil.

☞: Záblesk na přání (☞ s. 34)

Umožňuje použít záblesk bez ohledu na světelné podmínky.

AUTO

SLOW ☞: Synchronizace dlouhých časů (☞ s. 35)

Slouží k osvětlení objektu i pozadí za šera nebo v noci.

☞: Rozsvícení/blikání oranžové LED kontrolky

Když oranžová LED kontrolka pomalu bliká, znamená to, že se blesk dobíjí, když svítí nepřetržitě, je blesk připraven vyzářit. Pokud náhodou zatlačíte na blesk, kontrolka se rychle rozbliká.

* Oranžový LED svítí:

... Nabíjení skončeno, blesk je připraven vyzářit.

* Oranžový LED bliká **pomalou**:

... Blesk se dobíjí. Dokud se LED nerozsvítí bez blikání, nelze uvolnit závěrku. Sundejte prst ze spouště a potom ji znovu lehce stlačte. Pokud se oranžový LED rozsvítí, stiskněte spoušť nadoraz.

* Oranžový LED bliká **rychle**:

... Tlačíte na vysunutý blesk. Při stisknutí spouště blesk nevyzáří, ani když máte nastavený zábleskový režim.

☞: Dosah záblesku

Pracovní vzdálenosti:

S filmem ISO 100:

Širokoúhlé nastavení: cca 0,75 až 4,1m

Teleobjektiv: cca 0,8 až 2m

S filmem ISO 400:

Širokoúhlé nastavení: cca 0,75 až 8,2m

Teleobjektiv: cca 0,8 až 4m

- ☞ Pokud je na zábleskovou jednotku vyvíjen tlak, závěrku lze uvolnit, ale blesk nevyzáří. **NEDOTÝKEJTE SE BLESKU** (obr. s. 31).

Vyzáření záblesku automaticky

Režim automatického záblesku

Při nedostatečném osvětlení nebo je-li objekt v protisvětle, blesk vyzáří automaticky.

1. Odsuňte krytku.

☉ Odsunutím krytky se aparát zapne a vestavěný blesk vyskočí. Na panelu LCD se objeví "AUTO ~" a automaticky se zvolí režim automatického záblesku (obr. 1, s. 32).

Automatický záblesk pro scény v protisvětle

Při fotografování v protisvětle blesk vyzáří automaticky a zároveň aparát kompenzuje expozici hlavního objektu i pozadí.

2. Ověřte si, že se rozsvítily zelená a oranžová LED kontrolka a fotografujte (obr. 2, s. 32).

✍ Pokud je objekt dostatečně osvětlen, na panelu LCD se objeví "AUTO" s přeškrtnutým bleskem a blesk nevyzáří.

✍ Pokud zatlačíte vysunutý blesk dolů, záblesk se neprovede. NEDOTÝKEJTE SE zábleskové jednotky.

Zrušení práce blesku

Režim zrušeného záblesku

Použijte na místech, jako jsou např. muzea, kde je fotografování s bleskem zakázáno nebo v případech, kdy chcete dosáhnout přirozeného světelného efektu při fotografování za šera či v noci.

1. Aparát umístěte na stativ nebo na pevnou, stabilní podložku.

📷 V režimu zrušeného záblesku použijte stativ.

Vzhledem k tomu, že v tomto režimu se používají delší expoziční časy, je stativ užitečný jako prevence proti otřesům aparátu.

2. Stlačujte tlačítko volby zábleskového režimu, dokud se na panelu LCD neobjeví symbol zrušeného záblesku (přeškrtnutý blesk) (obr. 2, s. 33)

3. Ujistěte se, že se zelená LED kontrolka rozsvítla a fotografujte (ukázka na obr. 3, s. 33).

Úmyslné vyzáření záblesku

Záblesk na přání

Použijte k provádění záblesku bez ohledu na světelné podmínky.

1. Stlačujte tlačítko volby zábleskového režimu, dokud se na panelu LCD neobjeví "✓" (obr. 1, s. 34)

2. Ujistěte se, že se rozsvítily oranžová i zelená LED kontrolka a fotografujte (obr. 2, s. 34).

✍ Když při lehkém stlačení spouště oranžový LED bliká, znamená to, že se blesk dobíjí a závěrku nelze uvolnit. Znovu lehce stlačte spoušť a jakmile oranžový LED svítí nepřetržitě, stiskněte ji nadoraz.

✍ Pokud zatlačíte vysunutý blesk dolů, záblesk se neprovede. NEDOTÝKEJTE SE zábleskové jednotky.

Fotografování v noci

Synchronizace dlouhých časů

Použijte k osvětlení objektu i pozadí za šera nebo v noci.

1. Aparát umístěte na stativ nebo na pevnou, stabilní podložku.

📷 V režimu synchronizace dlouhých časů použijte stativ. Vzhledem k tomu, že v tomto režimu se používají delší expoziční časy, je stativ užitečný jako prevence proti otřesům aparátu.

2. Stlačujte tlačítko volby zábleskového režimu, dokud se na panelu LCD neobjeví "AUTO/SLOW ~" (obr. 2, s. 35)

✍ Pokud je osvětlení dostačující, na panelu LCD se objeví "AUTO/SLOW" s přeškrtnutým bleskem a blesk nevyzáří.

3. Ujistěte se, že se rozsvítily zelená i oranžová LED kontrolka a fotografujte (obr. 3, s. 35).

✍ Když při lehkém stlačení spouště oranžový LED bliká, znamená to, že se blesk dobíjí a závěrku nelze uvolnit. Znovu lehce stlačte spoušť a jakmile LED svítí nepřetržitě, stiskněte ji nadoraz.

✍ Pokud zatlačíte vysunutý blesk dolů, záblesk se neprovede. NEDOTÝKEJTE SE zábleskové jednotky.

Potlačení efektu "červených očí"

Režim potlačení červených očí

Při fotografování s bleskem mohou být oči objektu na výsledné fotografii vyjít červeně. Tento režim slouží k potlačení tohoto efektu.

1. Stlačujte tlačítko potlačení červených očí/samospouště, dokud se na panelu LCD neobjeví symbol oka (obr. 1, s. 36)

☉ Při každém stisknutí tlačítka se ukazatel mění v pořadí, uvedeném na s. 36 uprostřed.

Bez ukazatele: **Potlačení červených očí zrušeno**
Zrušit režim potlačení červených očí.

Symbol oka: **Režim potlačení červených očí**
Omezit efekt červených očí.

Symbol oka, samospouště a dálkového ovládání:

Režim samospouště/dálkového ovládání
(☞ s. 38, 39)

Pro práci se samospouští nebo dálkové ovládání.



Povšimněte si, že při použití samospouště se automaticky nastaví potlačení červených očí.

2. Zkomponujte záběr a potom lehce stlačte spoušť (obr. 2, s. 37)

3. Ujistěte se, že se rozsvítily zelená i oranžová LED kontrolka a fotografujte (obr. 3, s. 36).

Objekt i aparát se nesmí hýbat.

Lampa potlačení červených očí se rozsvítí asi na sekundu před vyzářením hlavního záblesku. Dávejte pozor, aby se do záblesku nepohnul objekt, ani aparát.





-  Když při lehkém stlačení spouště oranžový LED bliká, znamená to, že se blesk dobíjí a závěrku nelze uvolnit. Znovu lehce stlačte spoušť a jakmile LED svítí nepřetržitě, stiskněte ji nadoraz.
-  Vypnutím aparátu se potlačení červených očí automaticky nezruší. Chcete ji je zrušit, stlačte tlačítko potlačení červených očí/samospouště, dokud symbol oka nezmizí z panelu LCD.

O režimu potlačení červených očí

Nedoporučuje se při fotografování rychle se pohybujících objektů.

Používání samospouště

Samospoušť použijte, když chcete být na fotografii i vy sami.






- 1. Použijte stativ nebo aparát umístěte na stabilní podložku.**
- 2. Stlačte tlačítko potlačení červených očí/samospouště, dokud se na panelu LCD neobjeví symbol oka, samospouště a dálkového ovládání.** (obr. 2, s. 38)
- 3. Zkomponujte záběr a stiskněte spoušť.**
 -  Lehkým stlačnutím spouště aparát zaostří i exponuje.
 -  Po stisknutí spouště nadoraz lampa potlačení červených očí/samospouště před spuštěním nejprve asi 8 sec. bliká a pak se na 2 sec. rozsvítí.
 -  Po záběru se samospoušť automaticky zruší.
 -  Režim samospouště se rovněž automaticky zruší, pokud aparát po déle než cca 2 minuty nepoužijete nebo když zasunete krytku.

Používání dálkového ovládání (doplňkového)

Ke spuštění na dálku.

Dálkové ovládání lze použít na vzdálenost cca 5m.


Dosah dálkového ovládání je cca 5m při čelním použití. Pokud je vzdálenost větší, než 5m, použijte samospoušť. (* s. 38)

- 1. Použijte stativ nebo aparát umístěte na stabilní podložku.**
- 2. Stlačte tlačítko potlačení červených očí/samospouště, dokud se na panelu LCD neobjeví symbol oka, samospouště a dálkového ovládání.** (obr. 2, s. 39)
 -  Pokud aparát po déle než cca 2 minuty nepoužijete nebo když zasunete krytku, dálkové ovládání se automaticky zruší.
 -  Pokud se senzor aparátu vystaven silnému světlu, dálkové ovládání nemusí správně fungovat.
- 3. Zkomponujte záběr, namiřte dálkový ovladač na aparát a stiskněte spoušť jeho spoušť.**
 -  Lampa potlačení červených očí/samospouště se před spuštěním na asi 2 sec. rozsvítí.
 -  Dálkové ovládání je aktivní ještě po 2 minuty po posledním záběru.
 -  Životnost baterie, napájející jednotku dálkového ovládání, je asi 10 let. Když se baterie vyčerpá, nelze aparát spustit dálkovým ovládáním. Dejte si baterii vyměnit u autorizovaného dealera Nikonu nebo v servisu (na vlastní náklady).

Fotografování vzdálené scény nebo krajiny skrz okno






Ostření na nekonečno

Tento režim je vhodný pro lepší zaostření na velkou vzdálenost nebo fotografování krajiny skrz okno.

- 1. Stlačte tlačítko volby zábleskového režimu, dokud se na panelu LCD neobjeví symbol ostření na nekonečno** (hory a přeškrtnutý blesk, obr. 1, s. 40).
- 2. Ujistěte se, že se zelená LED kontrolka rozsvítila a fotografujte** (obr. 2, s. 40).
 -  V tomto režimu je záblesk automaticky zrušen.

Úprava data a času

Pouze Lite Touch Zoom 120ED QD

- 1. Stiskněte a držte tlačítko MODE/SEL po déle než 2 sekundy** (obr. 1, s. 41).
 -  Když displej data/času zobrazuje rok/měsíc/den, měsíc/den/rok nebo den/měsíc/rok, rozbliká se nejprve ukazatel vlevo. Na displeji den/hodina/minuta bliká jako první prostřední uprostřed.
 -  Úpravu data/času lze provádět se zapnutým i vypnutým aparátem. Když je aparát zapnutý, údaje se zaregistrují ve chvíli, kdy zasunete krytku nebo když během nastavování stisknete tlačítko předčasného převíjení nebo zoomu.
- 2. Stisknutím tlačítka ADJ nastavte blikající číslo.**
 -  S každým stisknutím tlačítka ADJ se číslo o jedno zvýší.
 -  Chcete-li změnu čísel urychlit, držte tlačítko ADJ stisknuté po déle než dvě sekundy.
- 3. Když je správně nastaven blikající ukazatel, stiskněte znovu MODE/SEL – rozbliká se další ukazatel.**
 -  Opakováním kroků 2 a 3 nastavíte všechny číslice.

Po výměně baterie

- * Panel LCD ukazuje "00 00 00".
- * Dokud se na LCD zobrazuje "00 00 00", datum ani čas se na fotografii nevytiskne. Nastavte údaje podle výše uvedeného návodu.

Problémy a jejich odstraňování

Vyhledejte si v níže uvedené tabulce příčinu potíží a možnost jejich odstranění. Může vám to ušetřit návštěvu servisu

	Problém	Příčina a náprava	Strana
ZÁVĚRKA	Nelze uvolnit závěrku	<ul style="list-style-type: none"> * Posuvná krytka není úplně otevřená. → Odsuňte krytku až na konec (na zaklapnutí), abyste zapnuli aparát. * Oranžová LED kontrolka bliká. → Blesk se dobíjí. Sundějte prst se spouště, potom ji znovu lehce stlačte a až se LED rozsvítí bez blikání, stiskněte ji nadoraz. * Na panelu LCD se rozsvítí "E". → V aparátu je převinutý film. Vyndějte jej a založte nový. * Na LCD se nezobrazují žádné ukazatele. → Baterie je vyčerpána. Vyměňte ji za novou. 	13 11, 31
	Blesk nepracuje	<ul style="list-style-type: none"> * Oranžová LED kontrolka bliká. → Blesk se dobíjí. Sundějte prst se spouště, potom ji znovu lehce stlačte a až se LED rozsvítí bez blikání, stiskněte ji nadoraz. * Na panelu LCD se rozsvítí symbol přeškrtnutého blesku. → V tomto režimu blesk nevyzáří, je-li objekt dostatečně jasný. Chcete-li použít záblesk, zvolte režim záblesku na přání. * Na LCD se nezobrazují žádné ukazatele nebo na něm bliká symbol poloprázdné baterie. → Baterie je slabá nebo vyčerpána. Vyměňte ji za novou. * Oranžová LED kontrolka bliká rychle. → Zkontrolujte, zda jste nezatlačili blesk. Nesahejte na zábleskovou jednotku. 	11, 31 32, 34, 35 12 11, 31
OSTŘENÍ	Objekt je na fotografii rozmazaný.	<ul style="list-style-type: none"> * Ořes aparátu. → Stlačte spoušť jemněji nebo použijte stativ, případně umístěte aparát na stabilní podložku. * Objekty v popředí nebo v pozadí jsou rozostřené. → Před stisknutím spouště se ujistěte, že jste vycentrovali objekt v rámečku autofokusu. Pokud se vám nedaří správně zaostřit, použijte blokování ostření. 	18, 19, 33, 35 22, 31
PANEL LCD	Je založen film, ale číslo "f" se neobjevilo.	<ul style="list-style-type: none"> * Na panelu LCD bliká "E" → Vyndějte film a založte jej znovu. 	14, 15

	Problém	Příčina a náprava	Strana
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	Nelze spustit dálkovým ovládáním	<ul style="list-style-type: none"> * Jste mimo pracovní rozsah dálkového ovládání. → Použijte dálkové ovládání do vzdálenosti 5m čelně k aparátu. * Od nastavení aparátu na dálkové ovládání uplynuly dvě či více minut. → Nastavte znovu aparát na dálkové ovládání. * Pracujete s dálkovým ovládáním v protisvětle. → Změňte polohu dálkového ovládání. * Skončila životnost baterie, napájející dálkový ovladač. → Navštivte autorizovaného dealera Nikonu nebo servis (na vlastní náklady). 	39 39 39 39

K elektronickým fotoaparátům

V případech, kdy je aparát vystaven silnému působení statické elektřiny, může dojít k poruchám funkcí. Pokud k tomu dojde, vyndějte baterii a založte ji znovu. Když vyndáte baterii, datum a čas se resetují. Po založení nové baterie je nastavte znovu (☞ s. 41).

Jak pečovat o aparát

Když zrovna aparát nepoužíváte:

Uzavřete posuvnou krytku. Tím předejdete náhodnému spuštění a vybíjení baterie.

Když aparát neholdáte používat po delší dobu:

Vyndějte baterii a uložte aparát na chladném, suchém místě. Doporučuje se jednou měsíčně baterii založit a několikrát spustit blesk, aby nedošlo k poruše kondenzátorů.

Chraňte aparát před vlhkem:

Lite Touch Zoom/Lite Touch Zoom 70W QD není vodotěsný a proto by neměl být vystavován dešti nebo slané vodě.

Chraňte aparát před nárazy:

Dávejte pozor, abyste aparát neupustili nebo jím nenarazili na tvrdý povrch.

Při ukládání aparátu:

Nenechávejte aparát ve velmi teplém a vlhkém prostředí, jako například uvnitř uzavřeného automobilu či v jeho kufru, v blízkosti topných těles, ani v sousedství chemikálií, jako jsou kafr nebo naftalín. Při ukládání se doporučuje používat pohlcovač vlhkosti.

Údržba:

K odstraňování nečistot a šmouh používejte suchou, měkkou tkaninu, vyfukovací kartáček nebo čistič objektivů. Nečistoty z očníce hledáčku lehce otírejte měkkou tkaninou.

Nepřetržitě používání blesku:

Při nepřetržitě používání blesku se baterie i aparát zahřejí. Před dalším záběrem je nechejte vychladnout.

Při používání aparátu za nízkých teplot:

Je-li baterie téměř vyčerpána, nemusí aparát za nízkých teplot správně fungovat. Za těchto podmínek používejte čerstvou baterii, mějte k dispozici náhradní, udržujte ji v teple a používejte střídavě obě baterie.

Jakmile se teplota vrátí do normálu, napětí baterií se obvykle obnoví.

Specifikace

Typ aparátu

Automatický kinofilmový aparát (35mm) s AF zoomovým objektivem Nikon

Použitelný film

Kinofilm s DX s kódem v kazetě

Formát fotografií

Standardní: 24 x 36mm

Panoramatický (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD): 13,3 x 36mm

Objektiv

328mm f/5,3 - 120mm f/10,5, 7 prvků v 5 skupinách (ED sklo a asférické čočky)

Závěrka

Programovaná elektronická, slouží rovněž jako lamely clony

Hledáček

Nepřevrácený; pokrývá cca 80% standardního políčka; zvětšení cca 0,44x s 38mm a cca 1,13x se 120mm; dioptrická úprava cca – 2 až +2 DP; nezamlžovací očníce

Informace v hledáčku

Rámeček obrazu (se značkami paralaxní kompenzace); rámeček panoramatického formátu (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD); rámeček autofokusu; zelený LED (ukazatel zaostření) – rozsvítí se: zaostřeno, bliká pomalu (frekvence 2Hz); objekt je na zaostření příliš blízko, bliká rychle (frekvence 8Hz); objekt je obtížně zaostřit; oranžový LED (kontrolka blesku) – rozsvítí se: blesk připraven vyzářit, bliká pomalu (frekvence 2Hz); blesk se dobíjí, bliká rychle (frekvence 8Hz); tlačíte na vysunutý blesk

Zaostřování

Pasivní autofokus, aktivuje se lehkým stlačením spouště. Zaostřovací vzdálenost cca 0,75m do nekonečna s 38mm, cca 0,8m do nekonečna se 120mm

Blokování ostření

Zaostření je zablokováno, dokud lehce stlačujete spoušť

Kontrola expozice

Elektronicky řízená programová AE: rozsah AE (ISO 100): 4-17 EV s 38mm nebo 6-19 EV se 120mm, (ISO 400): 6-17 EV s 38mm nebo 6-19 EV se 120mm. Při nedostatečném osvětlení blesk vyzáří automaticky

Nastavení citlivosti filmu

Nastavuje se automaticky pro filmy ISO 50, 100, 200, 400, 800, 1600 a 3200

Zakládání filmu

Po založení se film automaticky posune na první políčko. Možnost ověření okénkem.

Počítadlo políček

Zobrazuje se na panelu LCD, načítací, při převijení odečítá

Samospoušť

Elektronicky ovládaná, aktivuje se stisknutím spouště. Lampa samospouště bliká a potom se před spuštěním rozsvítí, doba sepětí 10 sekund, zrušitelná

Transport filmu

Po každém záběru se film automaticky posune na další políčko. Automatické převijení po doběhnutí na konec role. Předčasné převijení možné.

Dálkové ovládání (doplňkové)

Infračervené bezdrátové dálkové ovládání, dvousekundová prodleva spouště; pracovní rozsah cca 5m čelně k aparátu; životnost baterie cca 10 let; rozměry (š x v x h): cca 60 x 27 x 10mm; váha (včetně baterie): cca 13g

Vestavěný blesk

K dispozici jsou čtyři zábleskové režimy: automatický záblesk, zrušený záblesk, záblesk na přání a synchronizace dlouhých časů. Při nedostatečném osvětlení nebo je-li objekt v protisvětle blesk vyzáří automaticky. Dosah záblesku (ISO 100): cca 0,75 až 4,1m s 38mm, cca 0,8 až 2m se 120mm, (ISO 400): cca 0,75 až 8,2m s 38mm, cca 0,8 až 4m se 120mm. Při dobíjení je spoušť zablokována. Doba dobíjení cca 6 sec.

Režim potlačení červených očí

Lampa pro potlačení červených očí se před zábleskem rozsvítí na cca 1 sec.

Životnost baterie

Cca 12 rolí 24-políčkového filmu při polovičním záblesku

Panel LCD (zapnuto)

Počítadlo políček, zábleskový režim, potlačení červených očí, samospoušť/dálkové ovládání, ostření na nekonečno, nedostatečné napětí baterie, záznam údajů (pouze Lite Touch Zom 120ED QD), čas/datum (pouze Lite Touch Zom 120ED QD)

Zdroj napětí

1 3V lithiová baterie (CR123A nebo DL123A)

Funkce tisku údajů (pouze Lite Touch Zoom 120ED QD)

Používá 7-bodový LED; funguje s panoramatickým formátem; automatické nastavení citlivosti pro filmy s kódem DX (ISO 50-3200); tiskne se rok, měsíc, den, hodina, minuta (24-hodinový cyklus bez rozlišení den/noc); volba z pěti sad ukazatelů: rok/měsíc/den, měsíc/den/rok, den/měsíc/rok, den/hodina/minuta, bez tisku; úprava přestupného roku až do 2049; zdroj napětí společný s tělem aparátu; přesnost +/- 90 sekund na měsíc

Rozměry (š x v x h)

Cca 114 x 60 x 41mm

Váha (bez baterie)

Cca 210g

* Specifikace platí při použití čerstvé baterie za normální teploty (20°C).

* Specifikace a design se mohou měnit bez předchozího upozornění.

Zásady bezpečnosti při práci s aparátem

VAROVÁNÍ

- * Nepokoušejte se aparát sami rozebrat, opravovat či upravovat, protože je vybaven vysokonapěťovými obvody a mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Navíc by mohlo dojít k poruše funkcí aparátu.
- * Pokud aparát upadl a poškodil se, nedotýkejte se jakýchkoli vnitřních kovových součástek, protože jsou zde vysokonapěťové obvody a mohli byste utrpět úraz elektrickým proudem. Vyndejte baterii a odneste aparát do nejbližší opravy.
- * Pokud se z aparátu začne kouřit, okamžitě jej vypněte. Před vyjmutím baterie nechejte aparát vychladnout a poté jej odneste do opravy.
- * Chraňte aparát před pádem do vody, postříkáním nebo deštěm, mohlo by dojít ke vznícení nebo úrazu elektrickým proudem.
- * Nepoužívejte aparát v místech, kde mohou vznikat výbušné plyny prostředí, mohlo by dojít k jeho vznícení a následné explozi.
- * Nedívejte se hledáčkem přímo do slunce nebo silného zdroje světla, mohlo by dojít k poškození sítnice a následnému trvalému poškození zraku.
- * Neovinuje si popruh kolem krku. V žádném případě nedávejte popruh na krk dětem, mohly by se na něm uškrtit.
- * Ukládejte baterie mimo dosah dětí. Pokud by došlo k náhodnému spolknutí, okamžitě volejte lékaře.

Upozornění

- * Nepoužívejte blesk v blízkosti očí, mohlo by dojít k dočasnému oslepnutí.
- * Nedotýkejte se aparátu mokřýma rukama, mohli byste si způsobit úraz elektrickým proudem.
- * Ukládejte aparát mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému spolknutí baterie nebo drobného příslušenství.
- * Při práci s přepínačem panoramatického režimu nedržte aparát těsně před obličejem, abyste si neporanili oko.
- * Při provádění dioptrické úpravy dávejte pozor, abyste si neporanili oko prstem.
- * Když aparát zrovna nepoužíváte, uzavřete posuvnou krytku a nenechávejte aparát na přímém slunci – mohlo by dojít ke vznícení.
- * Nepřenášejte aparát nasazený na stativu. Mohli byste do něčeho narazit a poranit sebe či druhé.
- * Když se díváte hledáčkem, stůjte na místě – při chůzi byste mohli zakopnout a upadnout.
- * Nevhazujte použité baterie do ohně, nepokoušejte se je rozebírat, zkratovat či zahřívát, protože by se mohly vznítit nebo explodovat.
- * Vždy dodržujte instrukce, vytištěné na bateriích.
- * Nikdy nepoužívejte jiné baterie, než jaké jsou uvedeny v této příručce – mohlo by dojít k zahřátí či vznícení.
- * Pokud dojde k potřísnění pokožky či oděvu kapalinou, vytékající z baterií, okamžitě omyjte postižená místa pod tekoucí vodou. Pokud by se kapalina dostala do očí, řádně oči propláchněte sladkou vodou a vyhledejte lékaře.

Tato příručka nesmí být v jakékoli formě, ani vcelku, ani zčásti (s výjimkou stručných citací v člancích či recenzích) reprodukována bez písemné autorizace NIKON CORPORATION.